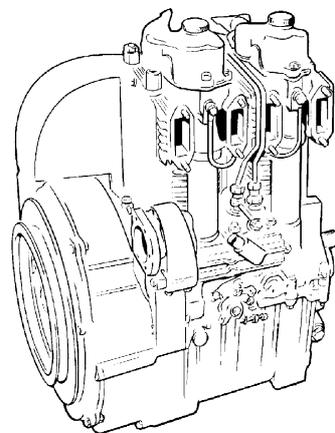
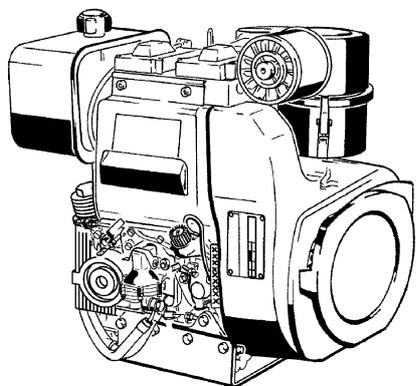
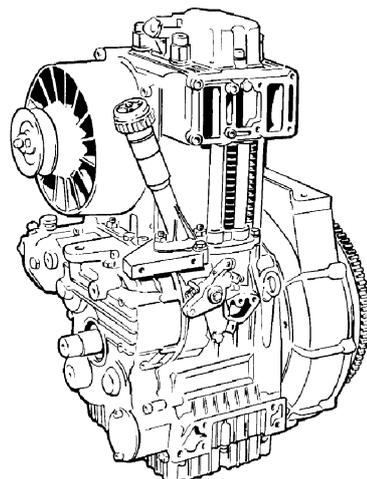
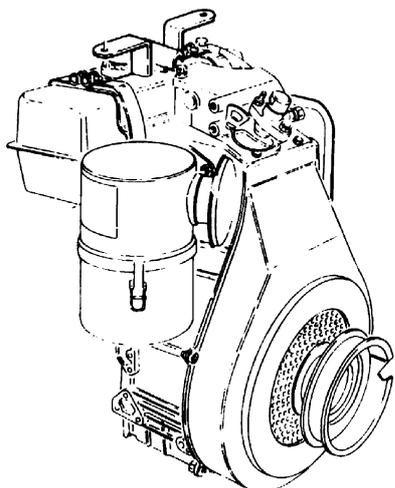


Motor Rugggerini

MD 150
MD 190



997 052

06.10

Stichwortverzeichnis

<i>Motor-Typ</i>		<i>Seite</i>	<i>Tafel</i>
MD 150	<i>Kurbelgehäuse</i>	4	2614
	<i>Kurbelgetriebe</i>	5	2615
	<i>Regler</i>	6	2616
	<i>Zylinderkopf</i>	7	2617
	<i>Einspritzpumpe und Einspritzdüse</i>	8	2618
	<i>Luftkühlung</i>	9	2619
	<i>Kühler</i>	10	2620
	<i>Zubehöre auf Wunsch</i>	11	2621
MD 190	<i>Kurbelgehäuse</i>	12	2984
	<i>Kurbelgetriebe</i>	13	2985
	<i>Regler</i>	14	2986
	<i>Zylinderkopf</i>	15	2987
	<i>Einspritzpumpe und Einspritzdüse</i>	16	2988
	<i>Luftkühlung</i>	17	2989
	<i>Kühler</i>	18	2990
	<i>Elektr. Ausrüstung</i>	19	3059

Tafel 2350 Empfehlungen, Symbol-Beschreibung, Hinweise

Blatt 1 von 1

Empfehlung: Wartung und Instandsetzung

 **Vor Reinigungs-, Wartungs- und Reparaturarbeiten Motor abstellen und je nach Motorenausführung Kerzenstecker bzw. Zündschlüssel oder Netzstecker ziehen.**

Eine **agria-Fachwerkstatt** hat geschulte Mechaniker, die eine fachgemäÙe Wartung und Instandsetzung durchführen. Größere Wartungsarbeiten und Instandsetzungen sollten Sie nur dann selbst vornehmen, wenn Sie über die entsprechenden Werkzeuge und Kenntnisse von Maschinen und Motoren verfügen.

Nicht mit einem harten Gegenstand oder Metallwerkzeug gegen das Schwungrad klopfen, es könnte Risse bekommen und während des Betriebes zersplittern und Verletzungen oder Schäden verursachen. Zum Abziehen des Schwungrades nur geeignetes Werkzeug verwenden.

Hinweis für Klebstoffe:

Bei Verwendung von Klebstoff (Schraubensicherung LOCTITE) muß das Bolzengewinde und das Muttergewinde vor dem Auftragen von LOCTITE, sauber und fettfrei sein. Klebestellen mit LOCTITE 242 können mit Schraubenschlüssel gelöst werden. Klebestellen mit LOCTITE 270 und 638 zum Lösen auf ca. 80°C anwärmen.

 **Beachten Sie auch die Packungsbeilage des Klebstoffes!**

Empfehlung: Schmierstoffe und Korrosionsschutzmittel

- Für Motor und Getriebe verwenden Sie die vorgeschriebenen Schmierstoffe (siehe Technische Angaben).
- Für "offene" Schmierstellen bzw. Nippelschmierstellen empfehlen wir **Bio-Schmieröl** bzw. **Bio-Schmierfett** zu verwenden (nach Angaben in der Betriebsanleitung).
- Für Konservierung von Maschinen und Geräten empfehlen wir **Bio-Korrosionsschutzöl** zu verwenden (jedoch nicht verwenden für lackierte Außenverkleidungen). Korrosionsschutzöl kann mit Pinsel oder Sprühgerät aufgetragen werden.

Bio-Schmiermittel und Bio-Korrosionsschutzmittel sind umwelt-schonend, weil sie biologisch schnell abbaubar sind. Mit dem Einsatz von Bio-Schmiermittel und Bio-Korrosionsschutzöl handeln Sie ökologisch richtig, schützen die Umwelt, fördern die Gesunderhaltung von Menschen, Tieren und Pflanzen.

Ansprüche, gleich welcher Art, können aus der bildlichen Darstellung der Ersatzteilliste nicht geltend gemacht werden.

Schutzgebühr entsprechend der Preisliste

Bitte hier die Maschinen-Daten eintragen:

Maschinen-Art.-Nr.:

Ident-/Maschinen-Nr.:

Motor-Typ:

Motor-Nr.:

Kaufdatum:

Geben Sie diese Daten bei jeder Ersatzteilbestellung an, um Fehler bei der Lieferung zu vermeiden.

Nur Original agria-Ersatzteile verwenden!

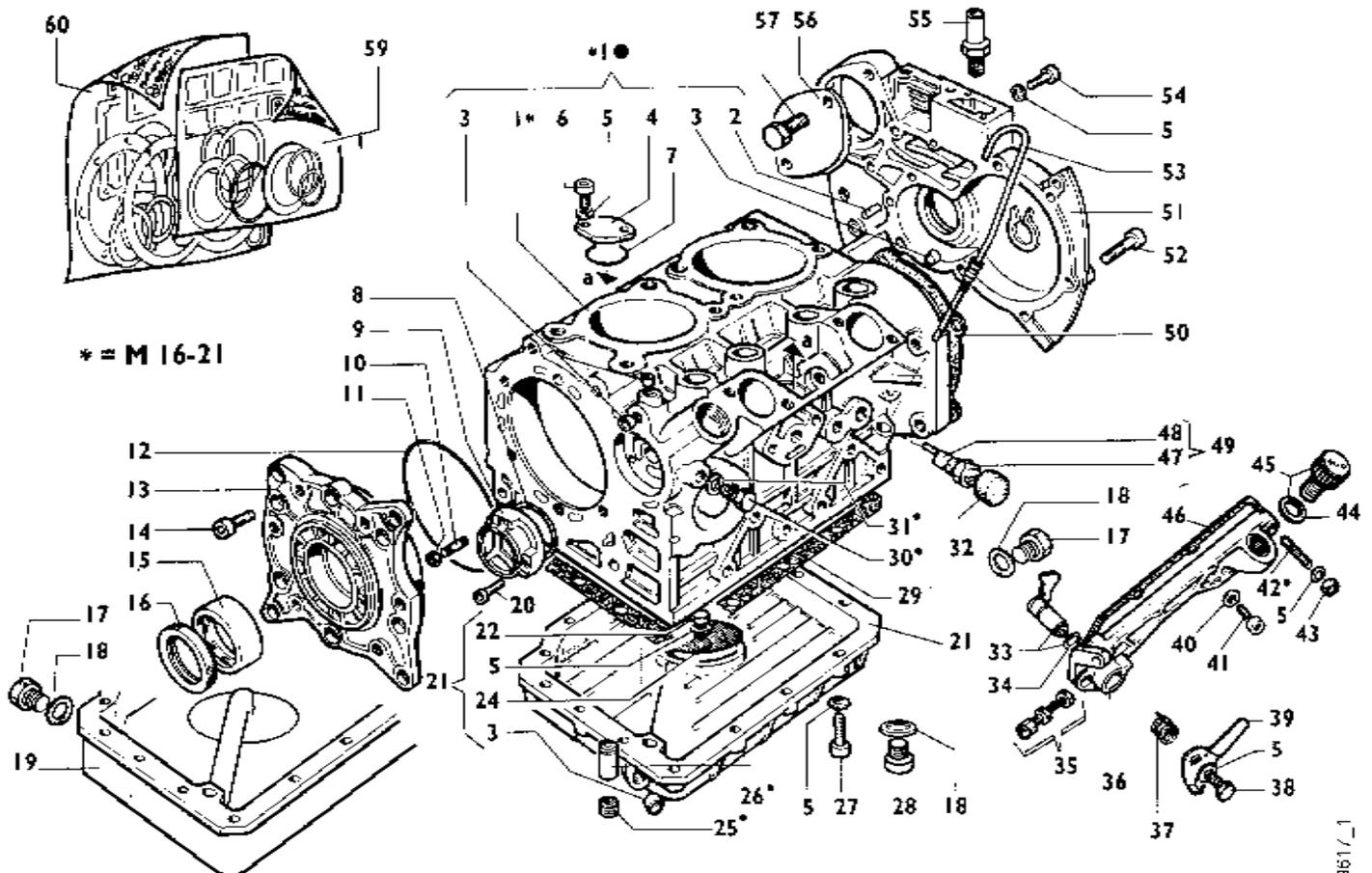
Symbol-Beschreibung:

-  = Warnhinweise beachten
-  = wichtige Information
-  ... = Teil mit Dicht- bzw. Klebemittel (siehe Angaben) einbauen bzw. einkleben.
-  = Fläche vor dem Montieren mit Fett (siehe Angaben) einstreichen.
-  = Teil aus arbeitstechnischen Gründen einölen
-  ..Nm= Anzugswerte der Befestigungsschrauben.
-  = Einbaurichtung beachten!
-  = mit Spezialwerkzeug montiert.
-  = Sichtprüfung, Zustandstandsprüfung; Maße und Einstellwerte.
-  = Vor dem Demontieren ist das Markieren der Lage von Teilen zueinander erforderlich. Beim Zusammenbauen ist die Markierung zu beachten.
-  = Teil erst nach Prüfung wiederverwenden, falls notwendig auswechseln
-  = auf Ausführung achten
-  = bis Ident-Nr.; Maschinen-Nr.; Fahrgestell-Nr.; Motor-Nr.
-  = ab Ident-Nr.; Maschinen-Nr.; Fahrgestell-Nr.; Motor-Nr.
- ENL** = einzeln nicht lieferbar
- ED** = ersetzt durch:
- EDT** = ersetzt durch Teilesatz:
- M** = Meterware; anstelle Stückzahl, benötigte Mengenangabe siehe Bemerkung
- X** = Menge nach Bedarf

Tafel 2614 Kurbelgehäuse

MD 150

Blatt 1 von 1



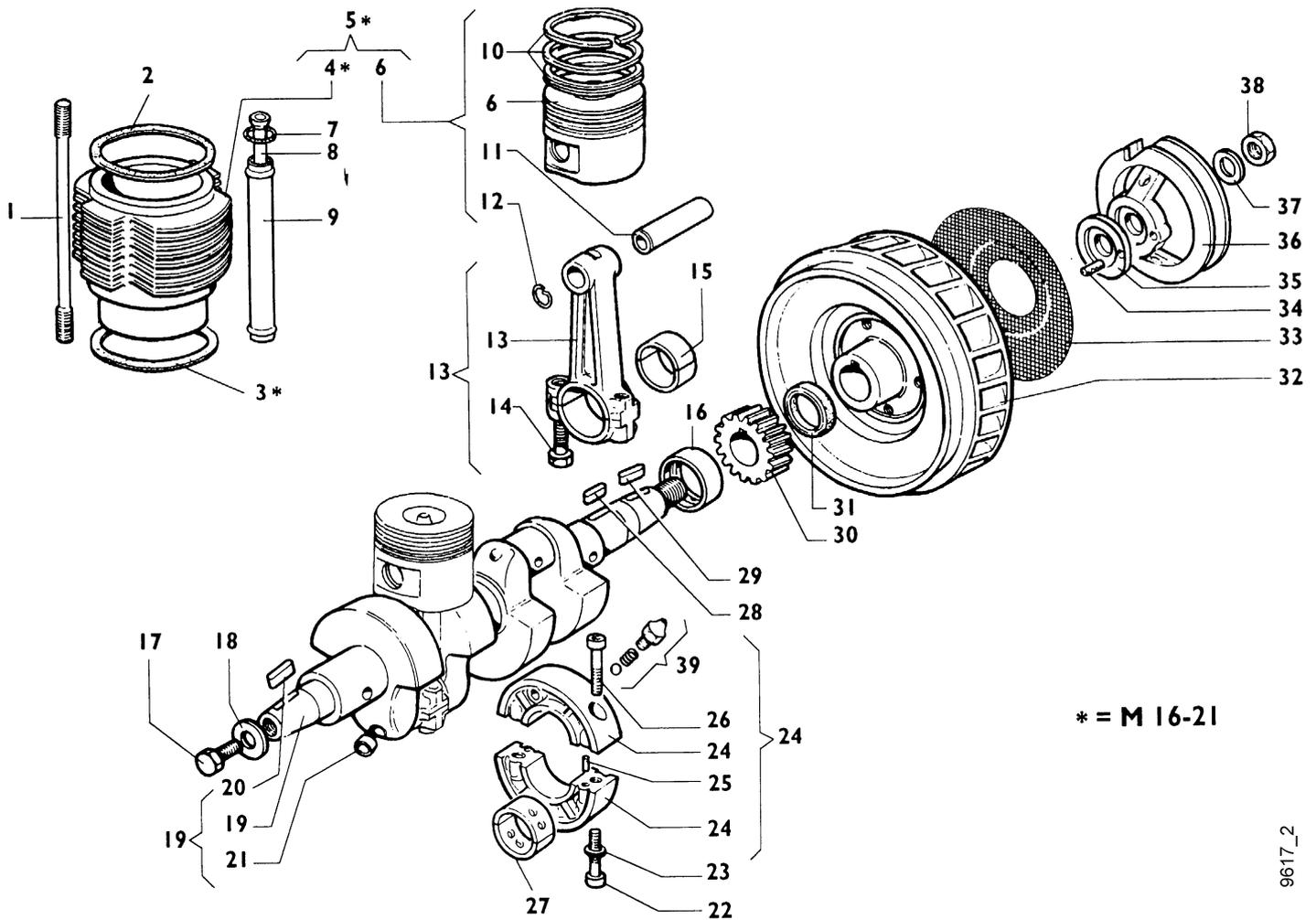
Pos.	Teile-Nr.	Stück	Bezeichnung	Abmessung	Norm	Bemerkung
2	374 09	1	Zylinderstift	8x16		
5	533 32	23	Scheibe	6,4 x 12,5 x 1,6		
8	579 19	1	O-Ring	Ø 41		
9	700 27	1	Deckel			
12	700 29	1	O-Ring			
13	700 30	1	Lager			
15	700 31	1	Lager			
16	700 32	1	Dichtring			
17	170 71	1	Verschlussschraube	M14x 1,5x 15		
18	598 24	2	Dichtring Al	14,2 x 20 x 1,5		
21	700 33	1	Ölwanne			
26	700 34	1	Ventil			
29	700 35	1	Dichtung			
31	433 49	1	Dichtring Cu	8,2x12x1,5		
32	700 93	1	Verschluss			
33	770 19	1	Abstellhebel			
34	373 65	1	O-Ring			
35	704 54	1	Bowdenzugstellschr.	M6		
37	746 91	1	Schenkelfeder			
39	770 18	1	Abstellhebel			
40	669 07	2	Scheibe			
44	700 26	1	Scheibe			
45	700 25	1	Verschlussschraube			
46	700 36	1	Dichtung			
50	700 38	1	Dichtung			
51	700 39	1	Deckel			
53	710 20	1	Ölmessstab			
59	712 97	1	Dichtungssatz Zylinderkopf			
60	700 40	1	Dichtungssatz			

9617_1

Tafel 2615 Kurbelgetriebe

MD 150

Blatt 1 von 1



Pos.	Teile-Nr.	Stück	Bezeichnung	Abmessung	Norm	Bemerkung
1	700 90	8	Stiftschraube			
2	700 89	2	Dichtung			
3	716 60	3	Dichtung	0,1 mm		
3 a	716 61	2	Dichtung	0,2 mm		
3 b	716 62	2	Dichtung	0,3 mm		
5	716 59	2	Zylinder mit Kolben			
6	700 41	2	Kolben	Ø 80		
7	478 020	4	Dichtring Rundgummi	15,88		
8	700 78	4	Stößelstange			
9	700 80	4	Stößelschutzrohr			
10	700 43	2	Kolbenring	Ø 80		
11	700 94	2	Kolbenbolzen	20 x 60x 12		
13	700 44	2	Pleuelstange			
14	746 95	4	Pleuelschraube			
15	700 45	2	Lager			
16	700 31	1	Lager			
21	672 89	4	Verschluss	Ø 7		
27	372 96	1	Kurbelwellengeilelager	STD		
27 a	465 69	1	Kurbelwellengeilelager	- 0,25 mm		
27 b	465 00	1	Kurbelwellengeilelager	- 0,50 mm		
28	373 52	1	Passfeder			
29	578 65	1	Federkeil	6 x 6 x 25		
30	700 69	1	Zahnrad			
31	700 32	1	Schwungrad			

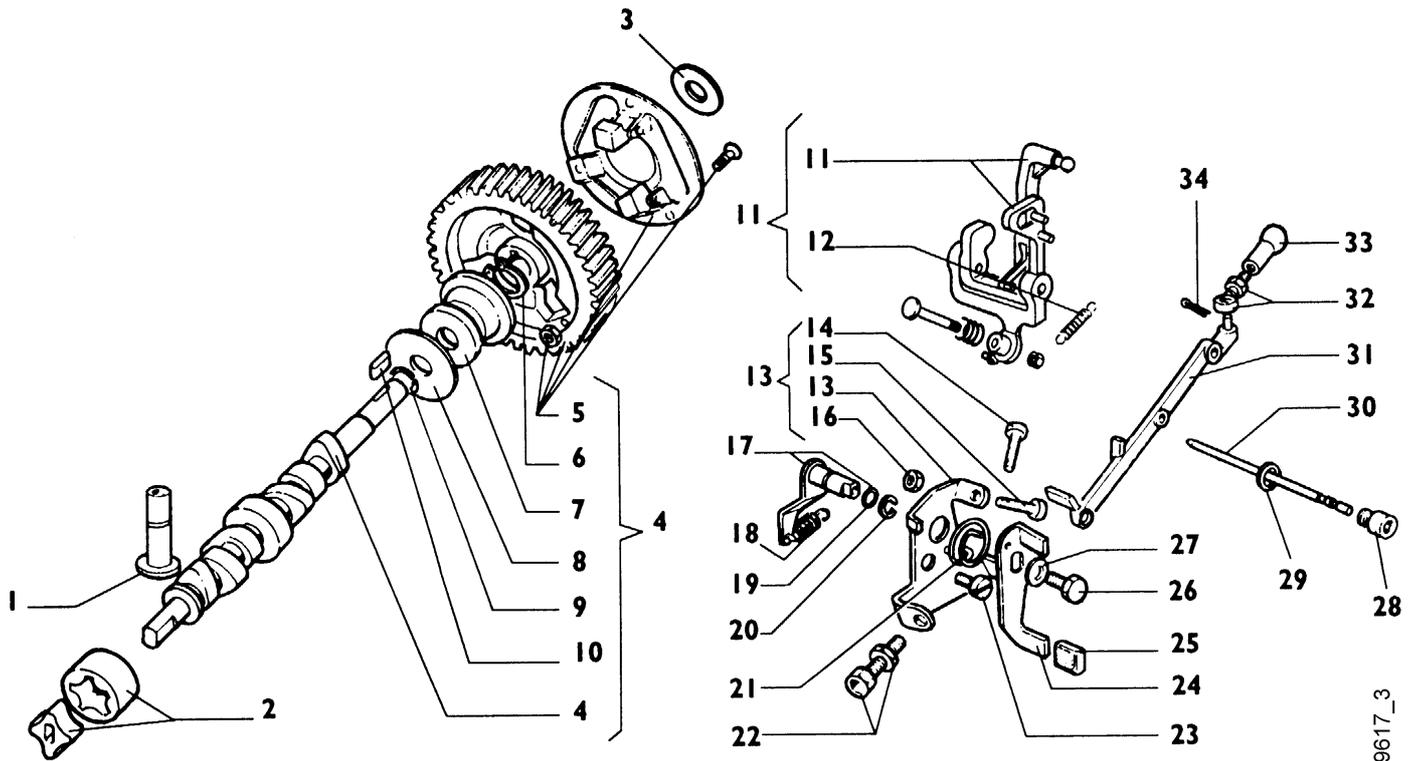
* = M 16-21

9617_2

Tafel 2616 Regler

MD 150

Blatt 1 von 1



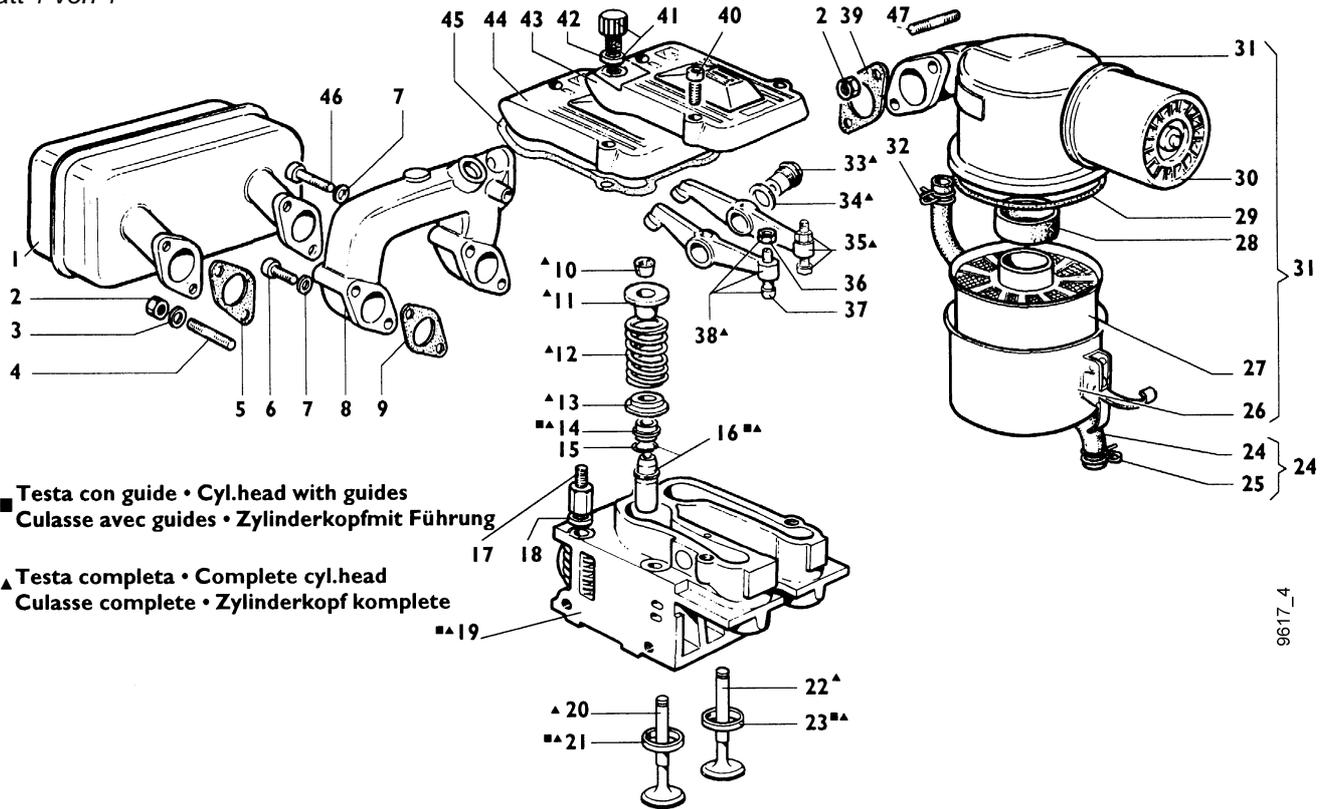
Pos.	Teile-Nr.	Stück	Bezeichnung	Abmessung	Norm	Bemerkung
2	700 72	1	Schmierölpumpe			
4	700 81	1	Nockenwelle			
5	700 96	1	Zahnrad			
8	373 98	1	Unterlegscheibe			
11	700 82	1	Hebel			
19	373 65	1	O-Ring			
27	736 44	1	Unterlegscheibe	6,4 x 12,5 x 1,6		
29	700 00	1	Unterlegscheibe	10,2 x 16,5 x 1,5		
31	700 84	1	Zugstange			
32	700 83	1	Zugstange			
33	374 06	1	Gelenk			

9617_3

Tafel 2617 Zylinderkopf, Auspuff, Luftfilter

MD 150

Blatt 1 von 1



- Testa con guide • Cyl.head with guides
Culasse avec guides • Zylinderkopfmit Führung
- ▲ Testa completa • Complete cyl.head
Culasse complete • Zylinderkopf komplette

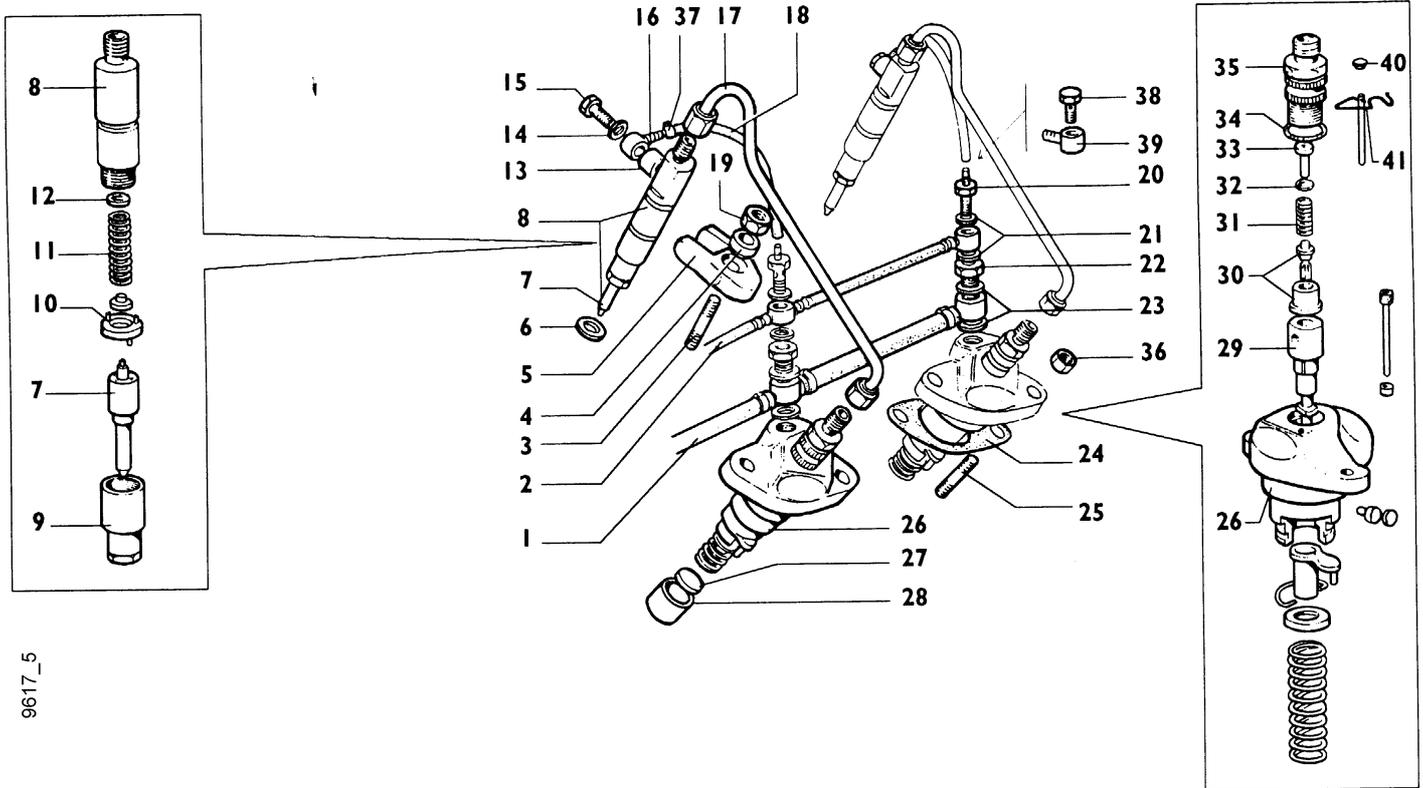
9617_4

Pos.	Teile-Nr.	Stück	Bezeichnung	Abmessung	Norm	Bemerkung
1	712 91	1	Auspufftopf			
1 a	478 023	1	Berührungsschutz Auspuff			
4	700 95	4	Stiftschraube	M 8 x 18		
5	478 017	2	Dichtung, Auspuff			
6	374 54	2	Schraube	M 8 x 35		
8	700 03	1	Ansaugsammelrohr			
9	700 02	2	Dichtung			
10	669 01	8	Ventilkegel			
11	669 00	4	Federteller			
12	669 02	4	Feder			
13	668 99	4	Federteller			
14	478 022	4	Dichtung Ventilschaft			
15	668 98	4	Ring			
16	694 57	4	Ventilführung			
19	700 85	2	Zylinderkopf mit Führung			incl. 14,16,21,23
19 a	700 91	2	Zylinderkopf kpl.			incl. 10-14, 16, 20-23
20	700 71	2	Ventil Auslass			
22	700 70	2	Ventil Einlass			
26	700 14	1	Ölwanne			
27	700 13	1	Filtereinsatz			
28	700 12	1	Dichtung			
29	700 11	1	O-Ring			
30	700 10	1	Vorfilter			
31	700 09	1	Luftfilter			
33	700 76	4	Zapfen			
35	478 012	2	Kipphebel			
36	350 79	4	Stellschraube mit Mutter			
37	350 79	4	Stellschraube mit Mutter			
38	478 013	2	Kipphebel			
39	700 08	1	Dichtung			
41	700 25	1	Verschlusschraube			
42	700 26	1	Scheibe			
43	700 28	1	Deckel			
45	700 05	2	Dichtung			
47	700 95	2	Stiftschraube			

Tafel 2618 Einspritzpumpe und Einspritzdüse

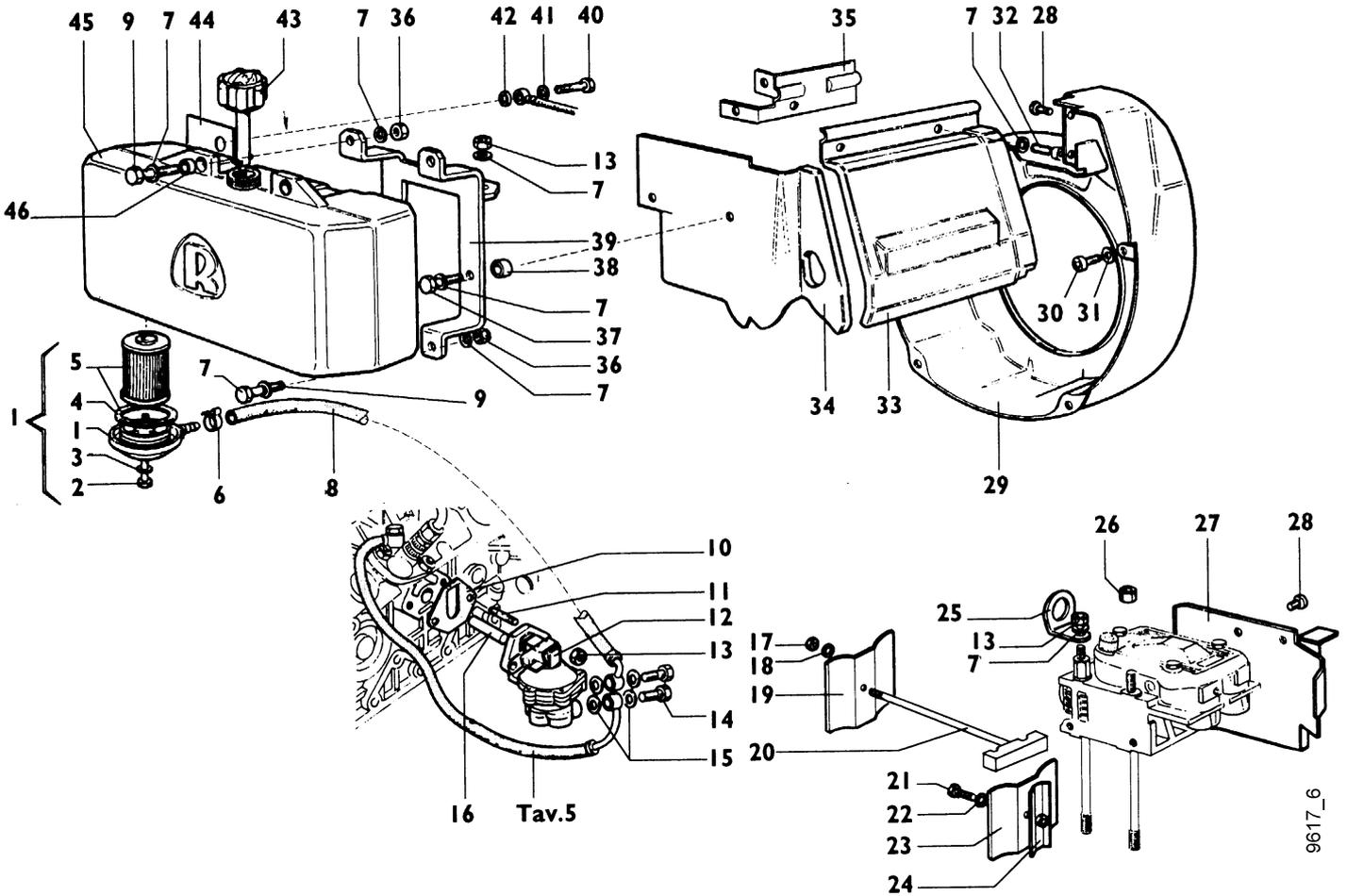
MD 150

Blatt 1 von 1



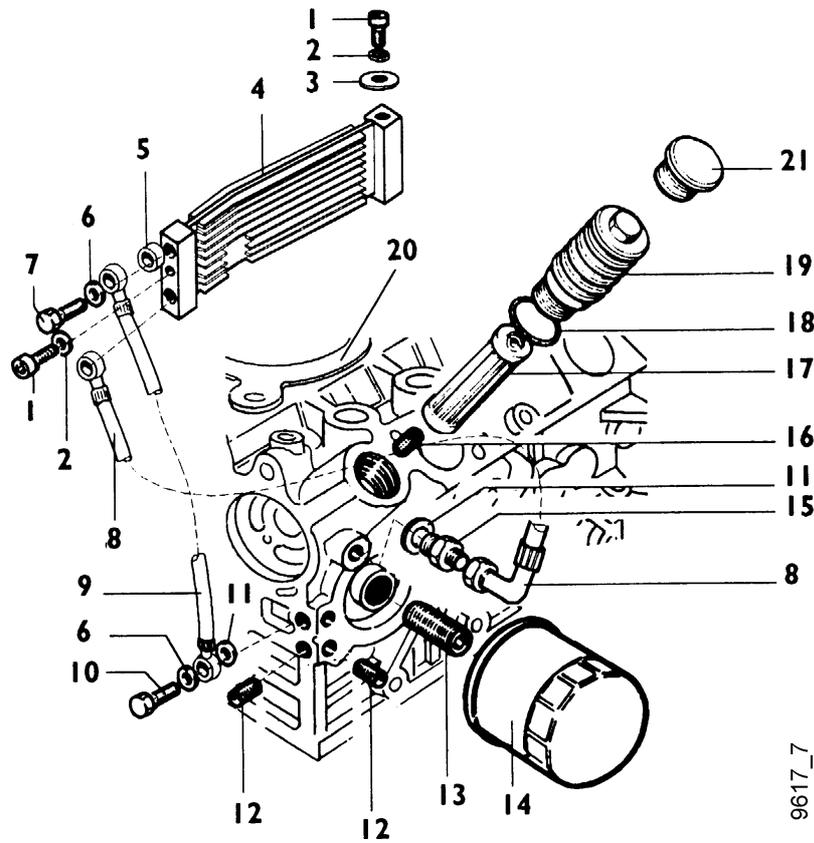
9617_5

Pos.	Teile-Nr.	Stück	Bezeichnung	Abmessung	Norm	Bemerkung
1	700 65	1	Kraftstoffleitung			
2	700 17	1	Kraftstoffleitung			
3	700 18	2	Stiftschraube	M 8 x 32		
6	669 05	2	Scheibe	7,25 x 21 x 1		
6 a	478 018	2	Scheibe	7,25x 21 x 0,5		
7	700 19	2	Einspritzdüse			
8	700 20	2	Einspritzdüse			
14	669 07	2	Scheibe			
15	669 06	2	Hohlschraube			
16	700 21	2	Öse	Ø 6,25		
17	700 22	2	Kraftstoffleitung			
19	700 24	2	Mutter	M 8		
22	599 84	2	Hohlschraube	M12x1,5x 24		
24	700 50	2	Dichtung	0,1 mm		
24 a	700 51	2	Dichtung	0,2 mm		
24 b	700 52	2	Dichtung	0,3 mm		
25	700 95	4	Stiftschraube	M 8 x 18		
34	700 49	2	O-Ring			
38	373 86	1	Hohlschraube	M 8 x1 x 25		



Pos.	Teile-Nr.	Stück	Bezeichnung	Abmessung	Norm	Bemerkung
1	798 72	1	Kraftstofffilter kpl.			!, für Kunststofftank
1 a	533 11	1	Anschraubfilter			!, für Kunststofftank
5	478 014	1	Filtereinsatz			!, für Metalltank
8	700 68	1	Kraftstoffleitung			
10	700 67	2	Dichtung	0,2 mm		
10 a	700 66	1	Dichtung	1 mm		
12	700 92	1	Kraftstoffpumpe			
13	700 24	5	Mutter	M 8		
14	478 016	2	Hohlschraube			
15	700 00	4	Scheibe	10,2 x 16,5 x 1,5		
21	604 62	1	Schraube	M 4 x 14		
23	700 55	1	Luftleitblech			
24	700 46	1	Luftleitblech			
26	700 56	5	Mutter			
27	700 48	1	Luftleitblech			
29	700 57	1	Ventilatorhaube			
31	533 32	4	Scheibe	6,4 x 12,5 x 1,6		
33	700 58	1	Luftleitblech			
34	700 59	1	Luftleitblech			
40	700 53	1	Hohlschraube			
43	700 54	1	Verschluss			
45	712 93	1	Kraftstoffbehälter, Kunststoff			!
45 a	478 026	1	Kraftstoffbehälter, Metall			!

9617_6



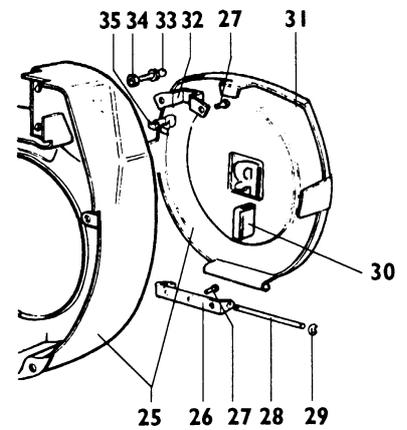
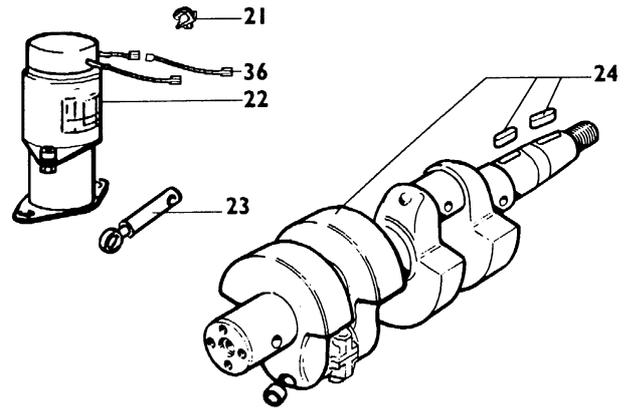
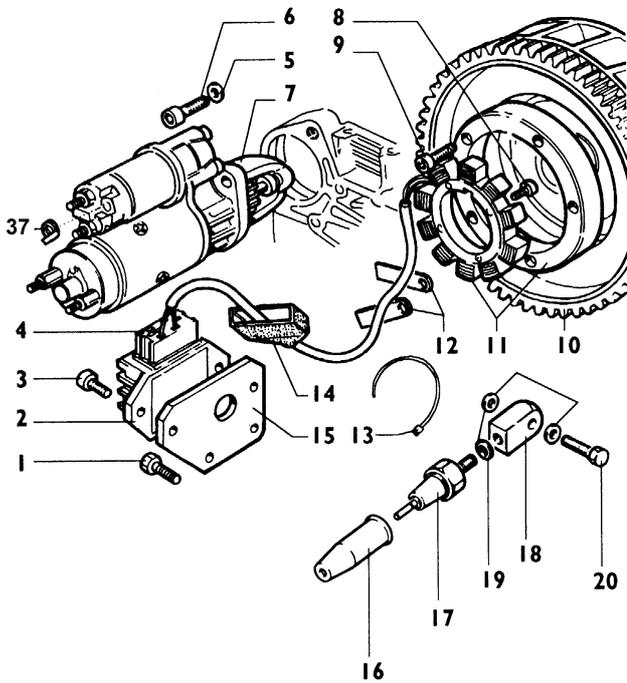
9617_7

Pos.	Teile-Nr.	Stück	Bezeichnung	Abmessung	Norm	Bemerkung
6	700 61		Unterlegscheibe	13,5 x 19 x 1,5		
13	700 01		Anschlussstück			
14	597 54		Filtereinsatz			
17	354 13	1	Filtereinsatz			
18	478 006	1	O-Ring	28,3		
19	700 37	1	Verschlusschraube			

Tafel 2621 Zubehöre auf Wunsch

MD 150

Blatt 1 von 1



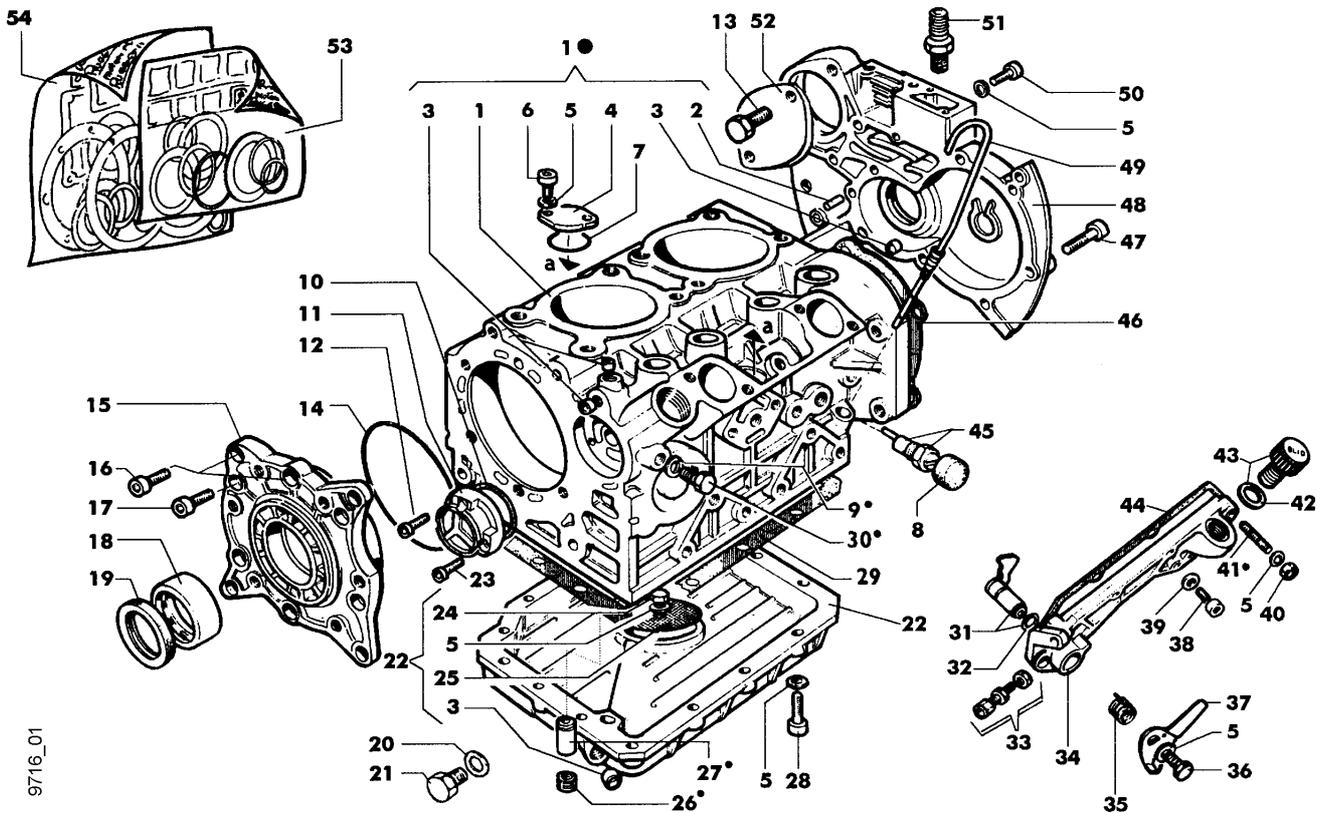
Pos.	Teile-Nr.	Stück	Bezeichnung	Abmessung	Norm	Bemerkung
	2	698 48	1 Reglerschalter			
	7	712 92	1 Anlasser			
	10	700 60	1 Starterkranz			
	11	698 22	1 Drehstromgener.			
	12	698 23	2 Sicherungsblech			
	14	698 24	1 Schutzkappe			
	15	679 88	1 Sicherungsblech			
	16	700 62	1 Schutzkappe			
	17	520 13	1 Druckschalter			
	20	700 64	1 Anschlussstück			
	24	700 47	1 Kurbelwelle			
	31	745 40	1 Schutz			

9617_8

Tafel 2984 Kurbelgehäuse

MD 190

Blatt 1 von 1



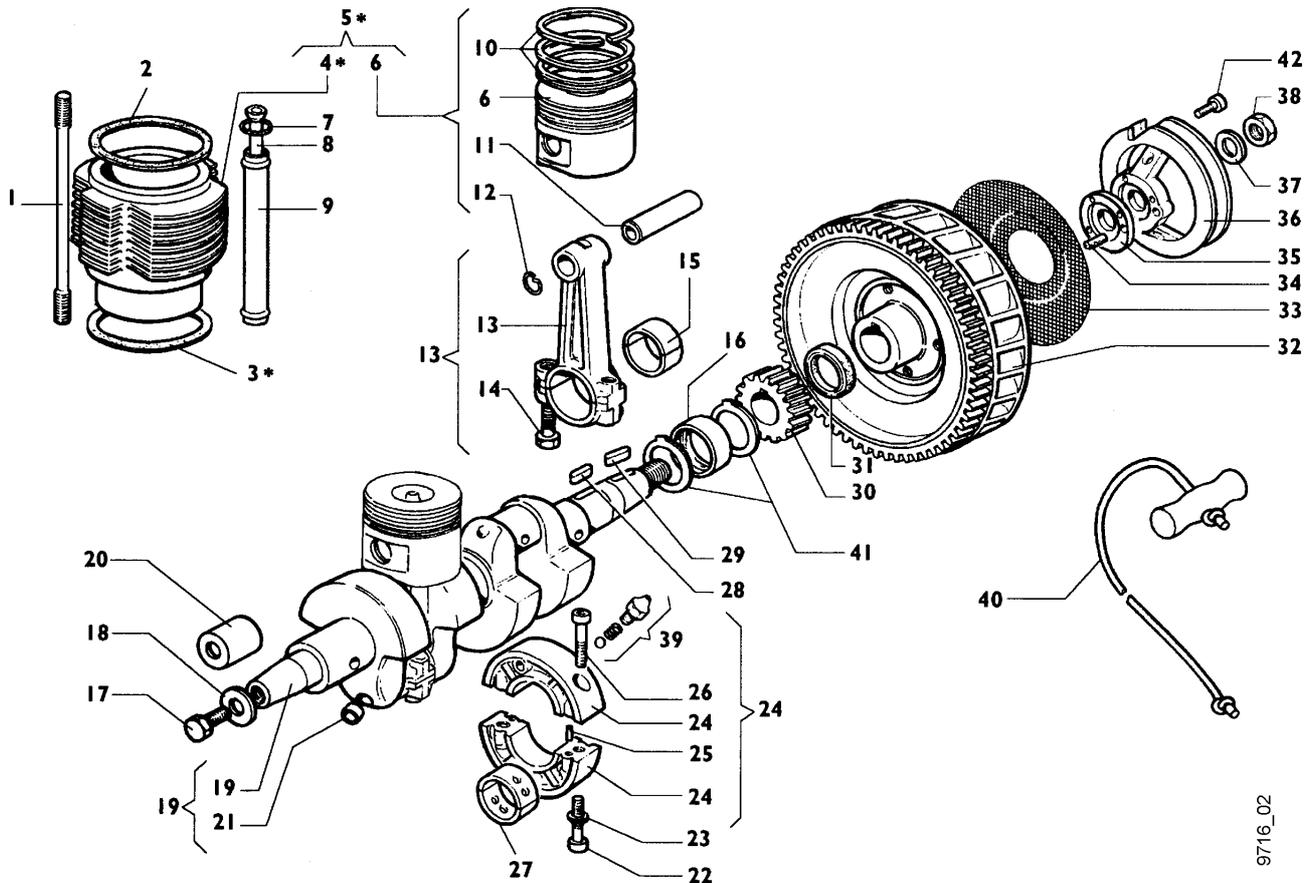
9716_01

Pos.	Teile-Nr.	Stück	Bezeichnung	Abmessung	Norm	Bemerkung
	5	533 32	2 Scheibe	6,4x13x1,5		
	8	700 93	1 Verschluss			
	9	433 49	2 Dichtring Cu	8,2x12x1,5		
	10	579 19	1 O-Ring	Ø 41		
	11	700 27	1 Deckel, Ölpumpe			
	14	700 29	1 O-Ring			
	15	700 30	1 Lager			
	18	700 31	1 Lager			
	19	700 32	1 Dichtring			
	20	598 24	1 Dichtring Al	14,2 x 20 x 1,5		
	21	170 71	1 Verschlusschraube	M14x 1,5x 15		!
	21a	478024	1 Temperaturschalter	M14x1,5		!
	22	700 33	1 Ölwanne			
	27	700 34	1 Ventil			
	29	700 35	1 Dichtung			
	31	770 19	1 Hebel			
	32	373 65	1 O-Ring			
	33	704 54	1 Bowdenzugstellschr.	M6		
	35	746 91	1 Feder			
	37	770 18	1 Abstellhebel			
	41	669 07	1 Stiftschraube			
	42	700 26	1 Scheibe			
	43	700 25	1 Verschlusschraube			
	44	700 36	1 Dichtung			
	46	700 38	1 Dichtung			
	48	700 39	1 Deckel			
	49	710 20	1 Ölmesstab			

Tafel 2685 Kurbelgetriebe

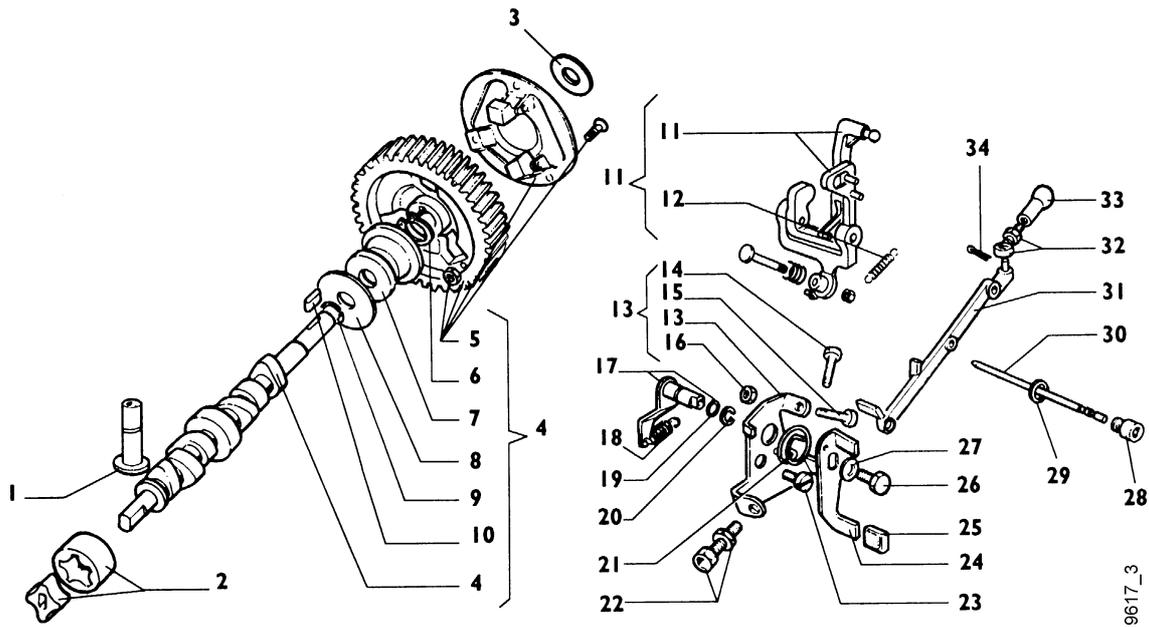
MD 190

Blatt 1 von 1



9716_02

Pos.	Teile-Nr.	Stück	Bezeichnung	Abmessung	Norm	Bemerkung
	2	478 019	2 Dichtung			
	3	716 60	X Dichtung	0,1 mm		
	3 a	716 61	X Dichtung	0,2 mm		
	3 b	716 62	X Dichtung	0,3 mm		
	7	478 020	8 Dichtring Rundgummi	15,88		
	8	478 021	4 Stößelstange			
	14	746 95	4 Schraube			
	15	700 45	2 Pleuellager	STD		
	16	700 31	2 Hauptlagerbuchse	STD		
	21	672 89	1 Verschlussdeckel			
	27	372 96	2 Kurbelwellengleitlager	STD		
	27 a	465 69	2 Kurbelwellengleitlager	- 0,25 mm		
	27 b	465 00	2 Kurbelwellengleitlager	- 0,50 mm		
	28	373 52	1 Passfeder			
	29	578 65	1 Passfeder	6 x 6 x 25		
	30	700 69	1 Zahnrad			
	31	700 32	1 Dichtring			



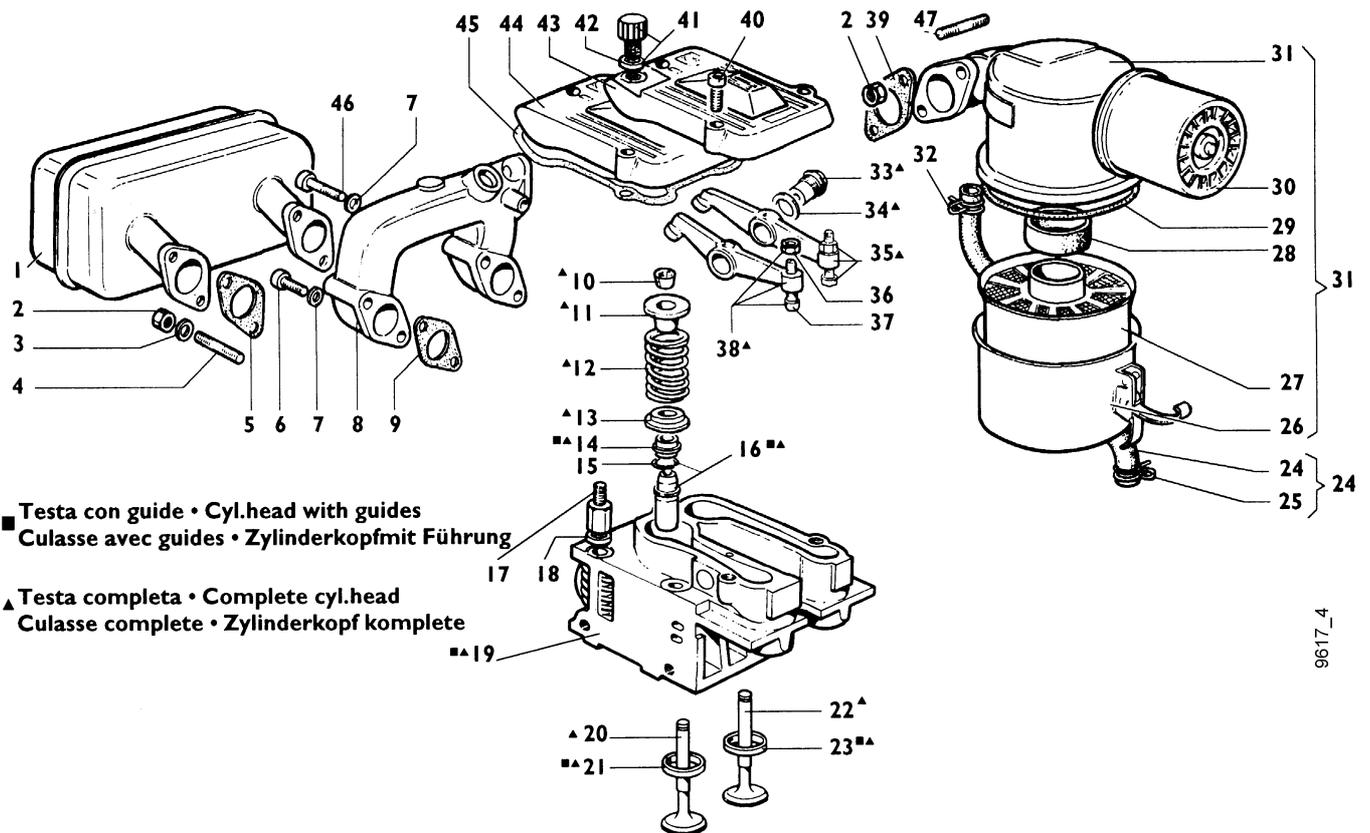
9617_3

Pos.	Teile-Nr.	Stück	Bezeichnung	Abmessung	Norm	Bemerkung
	2	700 72	1 Schmierölpumpe			
	4		1 Nockenwelle			
	5	700 96	1 Zahnrad			
	8	373 98	1 Scheibe			
	11	700 82	1 Hebel			
	19	373 65	1 O-Ring			
	29	700 00	1 Scheibe	10,2 x 16,5 x 1,5		
	31	700 84	1 Zugstange			
	32	700 83	1 Einstellschraube			
	32 a	700 24	1 Sechskantmutter	M 8		
	33	374 06	1 Gelenk			

Tafel 2987 Zylinderkopf, Auspuff, Luftfilter

MD 190

Blatt 1 von 1



■ Testa con guide • Cyl.head with guides
 Culasse avec guides • Zylinderkopfmit Führung

▲ Testa completa • Complete cyl.head
 Culasse complete • Zylinderkopf komplette

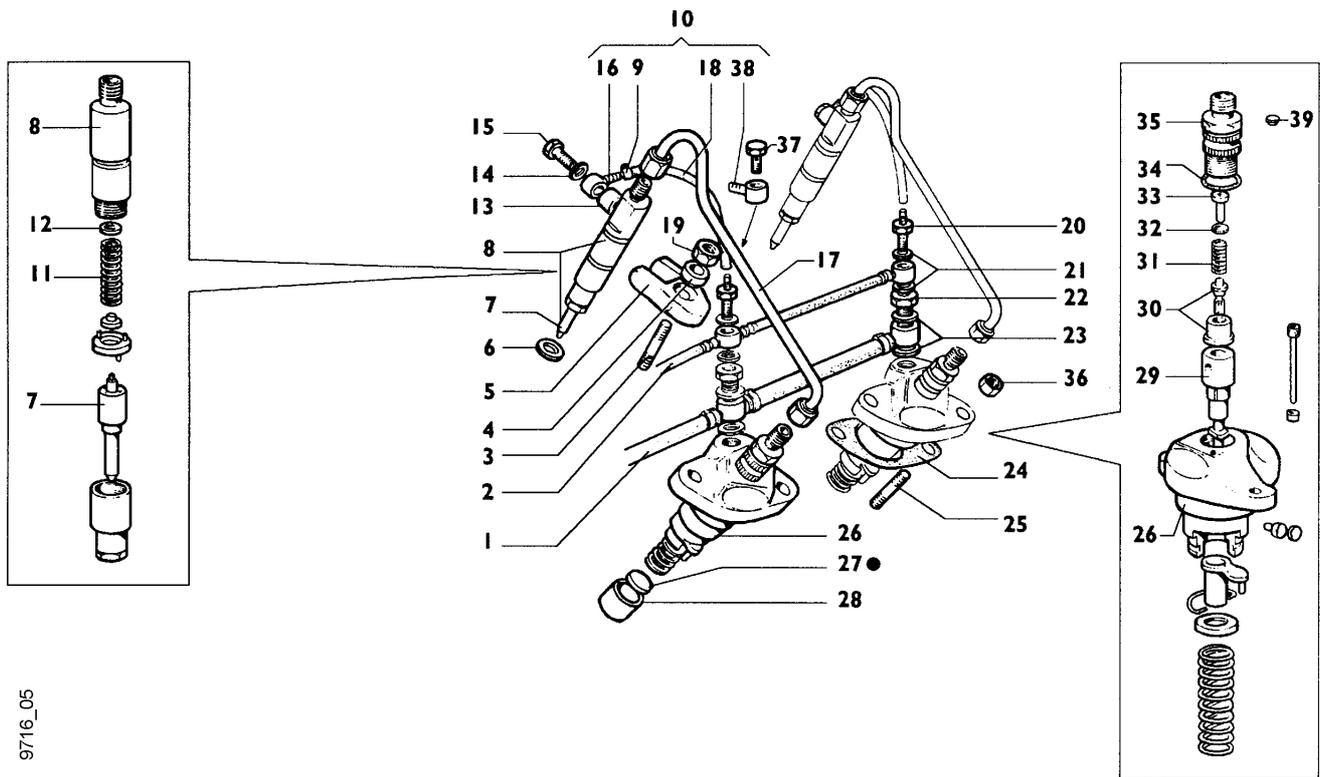
9617_4

Pos.	Teile-Nr.	Stück	Bezeichnung	Abmessung	Norm	Bemerkung
1	712 91	1	Auspufftopf			
4	700 95	6	Stiftschraube	M 8 x 18		
5	478 017	2	Dichtung Auspuff			
6	374 54	2	Schraube	M 8 x 35		
8	700 03	1	Ansaugsammelrohr			
9	700 02	2	Dichtung			
10	669 01	8	Ventilkegel			
11	669 00	4	Federteller			
12	669 02	4	Feder			
13	668 99	4	Federteller			
14	478 022	4	Dichtung Ventilschaft			
15	668 98	4	Ring			
16	694 57	4	Ventilführung			
19	700 85	2	Zylinderkopf mit Führung			incl. 14, 16, 21, 23
19 a	700 91	2	Zylinderkopf kpl.			incl. 10-14, 16, 20-23
20	700 71	2	Ventil Auslass			
22	700 70	2	Ventil Einlass			
26	700 14	1	Ölwanne			
27	700 13	1	Filtereinsatz			
28	700 12	1	Dichtung			
29	700 11	1	O-Ring			
30	700 10	1	Vorfilter			
31	700 09	1	Luftfilter			
33	700 76	4	Zapfen			
35	478 012	2	Kipphebel			
37	350 79	4	Stellschraube mit Mutter			
38	478 013	2	Kipphebel			
39	700 08	1	Dichtung			
41	700 25	1	Verschlusschraube			
42	700 07	1	Scheibe			
43	700 28	1	Deckel			
45	700 05	2	Dichtung			
47	700 95	2	Stiftschraube			

Tafel 2988 Einspritzpumpe und Einspritzdüse

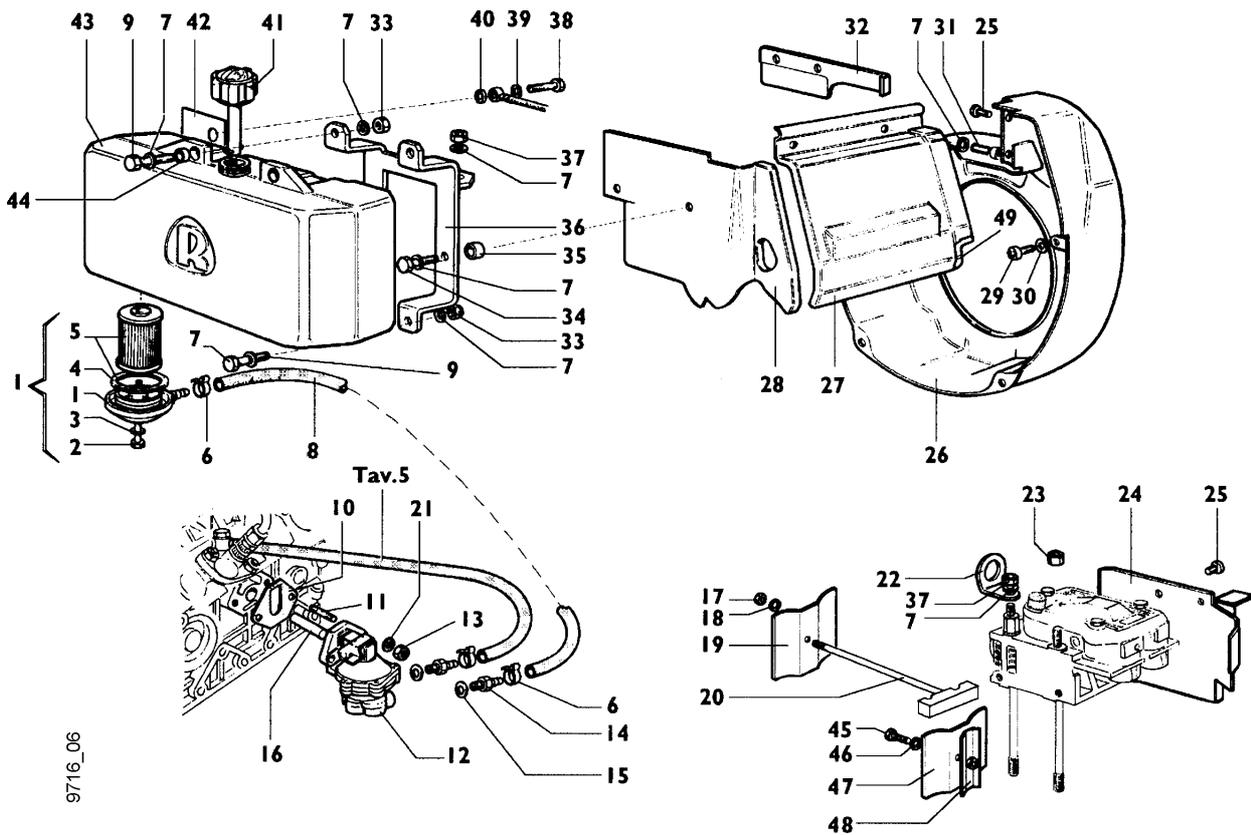
MD 190

Blatt 1 von 1

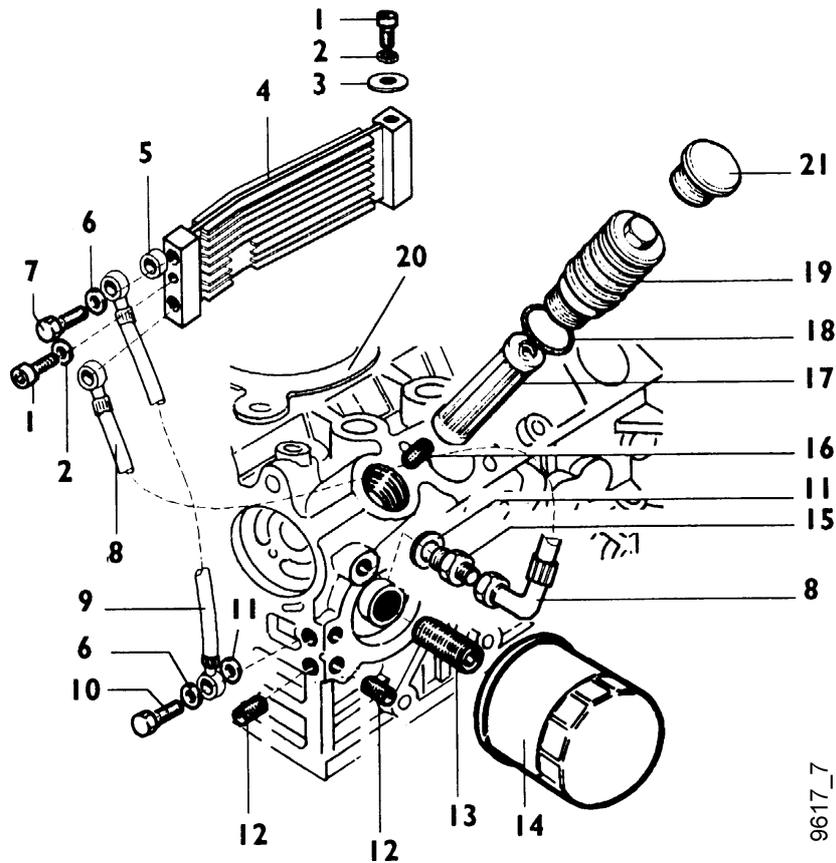


9716_05

Pos.	Teile-Nr.	Stück	Bezeichnung	Abmessung	Norm	Bemerkung
1	700 16	1	Brennstoffleitung			
2	700 17	1	Brennstoffleitung			
3	700 18	2	Stiftschraube	M 8 x 32		
6	669 05	X	Scheibe	7,25x21x1,0		
6 a	478 018	X	Scheibe	7,25x21x0,5		
7	700 19	2	Einspritzdüse			
8	700 20	2	Einspritzdüse			
14	669 07	2	Scheibe			
15	669 06	2	Hohlschraube			
16	700 21	2	Ringstück			
19	700 24	2	Mutter	M 8		
22	599 84	2	Hohlschraube			
24	700 50	2	Dichtung	0,1 mm		
24 a	700 51	2	Dichtung	0,2 mm		
24 b	700 52	2	Dichtung	0,3 mm		
25	700 95	4	Stiftschraube	M 8 x 18		
34	700 49	2	O-Ring			
37	676 90	2	Hohlschraube	M 8 x 1 x 30		



Pos.	Teile-Nr.	Stück	Bezeichnung	Abmessung	Norm	Bemerkung
	1	798 72	1 Kraftstofffilter kpl.			
	5	478 014	1 Kraftstofffilter			
	8	700 68	1 Kraftstoffleitung			
	10	700 67	2 Dichtung Kraftstoffpumpe	0,2 mm		
	10 a	700 66	1 Dichtung Kraftstoffpumpe	1,0 mm		
	12	700 92	1 Kraftstoffpumpe			
	13	700 24	2 Sechskantmutter	M8		
	15	700 00	2 Scheibe	10,2 x 16,5 x 1,5		
	23	700 56	1 Sechskantmutter	M9x1,25		
	24	700 48	1 Luftleitblech			
	38	700 53	1 Hohlschraube			
	41	700 54	1 Kraftstoffbehälterdeckel			
	43	712 93	1 Kraftstoffbehälter			
	45	604 62	1 Schraube			
	48	700 46	1 Luftleitblech			



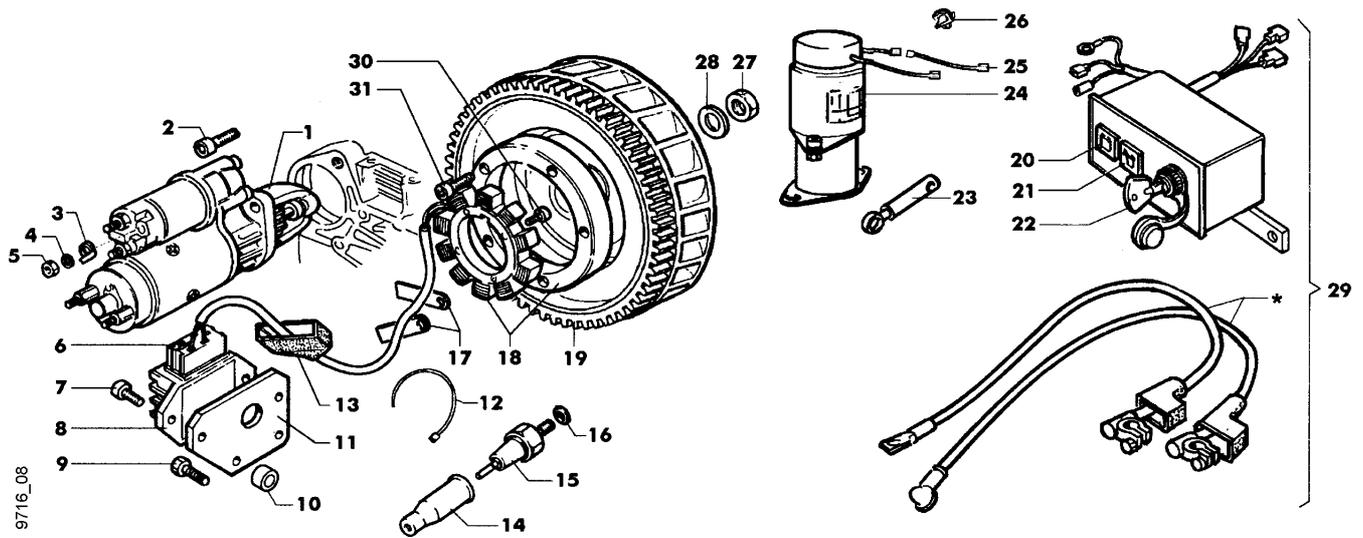
9617,7

Pos.	Teile-Nr.	Stück	Bezeichnung	Abmessung	Norm	Bemerkung
6	700 61	X	Scheibe	13,5 x 19 x 1,5		
13	700 01	1	Anschlussstück			
14	597 54	1	Filtereinsatz			
17	-	-	-			
18	478 006	1	Dichtring	28,3		
19	700 37	1	Verschlusschraube			

Tafel 3059 Elektr. Ausrüstung

MD 190

Blatt 1 von 1



Pos.	Teile-Nr.	Stück	Bezeichnung	Abmessung	Norm	Bemerkung
1	712 92	1	Anlasser	12V		
8	698 48	1	Spannungsregler			
11	679 88	1	Sicherungsblech			
13	698 24	1	Schutzkappe			
14	700 62	1	Schutzkappe			
15	520 13	1	Öldruckschalter			
17	698 23	1	Sicherungsblech			
19	700 60	1	Zahnkranz			
24	478 025	1	Elektrostoppeschalter			
27	578 64	1	Sondersechskantmutter			
28	373 96	1	Scheibe			

agria



agria-Werke GmbH
Bittelbronner Straße 42
D-74219 Möckmühl
Tel. +49/ (0)62 98 /39-0
Fax +49/ (0)62 98/39-111
e-mail: info@agria.de
Internet: www.agria.de

Ihr **agria**-Fachhändler ganz in Ihrer Nähe: